

	NORME GENERALI DI SICUREZZA	INFORMAZIONI SULL'AMBIENTE
<h1 style="text-align: center;">QUIP2000AMXB</h1> <p style="text-align: center;"><b>RILEVATORE INFRAROSSO PASSIVO &amp; MICROONDA con IMMUNITA' ANIMALE e ANTIACCECAMENTO</b></p> <p style="text-align: center;"><b>CE</b></p>  <p style="text-align: center;"><b>ELECTRONIC ENGINEERING LTD.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE</b></p>	<p><b>Sicurezza delle persone</b></p> <p><b>Leggere e seguire le istruzioni –</b> Tutte le istruzioni per la sicurezza e per l'operatività devono essere lette e seguite prima che il prodotto sia messo in funzione.</p> <p><b>Precauzioni particolari –</b> Rispettare tassativamente l'ordine delle istruzioni di installazione e collegamento descritte nel manuale. Verificare le indicazioni riportate sulla targa di identificazione: esse devono corrispondere alla vostra rete elettrica di alimentazione ed al consumo elettrico. Conservate le istruzioni per una consultazione futura.</p> <p><b>Sicurezza del prodotto</b></p> <p>Non posizionare in prossimità di liquidi oppure in un ambiente ad umidità eccessiva. Non lasciare penetrare del liquido o corpi estranei all'interno dell'apparecchiatura. Non ostruire le griglie di aerazione. Non sottoporre all'esposizione dei raggi solari oppure in prossimità di fonti di calore.</p>	<p><b>Note per lo smaltimento del prodotto valide per la Comunità Europea</b></p> <p>Questo prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Non smaltire il prodotto come rifiuto solido urbano ma smaltirlo negli appositi centri di raccolta. E' possibile smaltire il prodotto direttamente dal distributore dietro l'acquisto di uno nuovo, equivalente a quello da smaltire. Abbandonando il prodotto nell'ambiente si potrebbero creare gravi danni all'ambiente stesso. Nel caso il prodotto contenga delle batterie è necessario rimuoverle prima di procedere allo smaltimento. Queste ultime debbono essere smaltite separatamente in altri contenitori in quanto contenenti sostanze altamente tossiche. Il simbolo rappresentato in figura rappresenta il bidone dei rifiuti urbani ed è tassativamente vietato riporre l'apparecchio in questi contenitori. L'immissione sul mercato dopo il 1° luglio 2006 di prodotti non conformi al DLgs 151 del 25-07-05 (Direttiva RoHS RAEE) è amministrativamente sanzionato.</p> <p><b>CONFORMITA' DEL PRODOTTO</b></p> <p>Il sensore QUIP2000AMXB è conforme ai requisiti essenziali delle direttive:</p> <p><b>89/336/EEC</b> Electromagnetic compatibility directive  <b>73/23/EEC</b> Low voltage directive modified by 93/68/EEC Low voltage directive  <b>1999/5/CE</b> Direttiva del Parlamento Europeo e del Consiglio riguardante le Apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione e il Reciproco riconoscimento della loro conformità.</p>
<p><b>CARATTERISTICHE</b></p> <p>Il sensore analizza le condizioni ambientali attraverso l'intero spettro frequenza/velocità di movimento, permettendo la focalizzazione sugli intrusi ed eliminando i fattori ambientali che provocano falsi allarmi. L'analisi spettrale è implementata nell'elettronica VLSI del rilevatore assicurando un'alta affidabilità e un funzionamento libero da inconvenienti. La funzione Antiaccecamento garantisce la protezione del rilevatore dall'avvicinamento non desiderato e da qualsiasi specie di mascheramento a partire da una distanza di 80cm fino a toccare il dispositivo. Dato che il QUIP 2000 è una tecnologia combinata (PIR &amp; MW) l'attivazione del relay di allarme avviene solo quando i segnali di entrambi i sensori (PIR &amp; MW) sono presenti allo stesso tempo. L'effettiva portata di rilevazione corrisponde alla zona dove i due diagrammi (PIR &amp; MW) risultano sovrapposti. La regolazione del potenziometro MW cambia l'intensità del segnale MW cosicché il diagramma effettivo sarà rapportato alla scala.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Piroelettrico a quadruplo elemento e lenti rigide per una rilevazione altamente performante e libera da falsi allarmi.</li> <li>• Originale forma di protezione da intrusi a distanze ravvicinate.</li> <li>• <u>QUIP 2000 interrompe il segnale di allarme di antiaccecamento solo dopo aver ricevuto il segnale dal PIR, ma non prima di 30 sec.</u></li> <li>• Elettronica VLSI con analisi spettrale della velocità di movimento.</li> <li>• Compensazione della temperatura bidirezionale.</li> <li>• Regolazione sensibilità della microonda.</li> <li>• Antenna di tipo stripline .</li> <li>• Altezza di installazione da 1.8m a 2.4m senza necessità di calibrazione.</li> <li>• Facile installazione con o senza supporto.</li> <li>• Immunità ambientale.</li> <li>• Il QUIP 2000 fornisce immunità animale fino a 25Kg e di altezza inferiore a 1m.</li> </ul>	<p><b>DIAGRAMMI DI RILEVAZIONE</b></p> <p><b>Fig. 1 – Lente Grandangolare</b></p>  <p><b>Fig 2 – Lente Tenda Lungo Raggio – OPZIONALE</b></p> 	<p><b>POSIZIONE DI MONTAGGIO</b></p> <p>Scegliere la posizione migliore per intercettare un intruso. Vedere diagramma di rilevazione – fig. 1 e fig. 2. Il sensore QUIP2000 è più sensibile al movimento trasversale mentre risulta meno sensibile al movimento radiale in direzione dello stesso.</p> <p><b>Lente Tenda Lungo Raggio – OPZIONALE</b></p> <p>Se si richiede la funzione immunità animale, la lente tenda lungo raggio non può essere utilizzata. Soltanto con la lente grandangolare il sensore è PET IMMUNITY.</p> <p><b>EVITARE LE SEGUENTI POSIZIONI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Di fronte alla luce solare diretta</li> <li>• Zone soggette a variazioni rapide di temperatura</li> <li>• Aree con consistenti flussi d'aria</li> </ul> <p><b>IMMUNITA' ANIMALE</b></p> <p>L'immunità animale è più efficace in presenza di roditori (altezza da 5 a 12cm), gatti (altezza da 5 a 35 cm), cani di piccola taglia (altezza da 10 a 45cm). Quando un animale salta su un mobile, il QUIP 2000 può rilevarlo; è pertanto necessario regolare il dispositivo in modo da evitare tali condizioni. L'altezza di installazione ottimale per la migliore immunità animale è tra 2,1 e 2,4m -per cani di media taglia installare il sensore a circa 2,4m- Non inclinare il rivelatore verso il basso. Per la migliore immunità animale, limitare il campo di azione a 10-12m.</p> <p>Non è necessario impostare lo switch 2 "PIR" su ON per l'immunità animale.</p> <p>Se mensole o altro entro 4,5m dal rilevatore hanno un'altezza tale da raggiungere, a meno di 0,5-1m, l'altezza di montaggio del rilevatore e l'animale può accedervi, l'immunità animale del sensore sarà ridotta. Scegliere pertanto con attenzione la posizione di montaggio dei rilevatori per evitare queste situazioni.</p>
<p><b>INSTALLAZIONE</b></p> <p>Il rilevatore può essere montato a muro o ad angolo. Se richiesto un particolare montaggio a muro o a soffitto, usare il supporto opzionale (fig. 7)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Per rimuovere il coperchio frontale, svitare la vite e delicatamente sollevare il coperchio.(fig. 3)</li> <li>2. Per rimuovere la scheda elettronica,svitare attentamente la vite situata sulla scheda stessa. (fig. 6)</li> <li>3. Punzonare i fori necessari per il montaggio e per il passaggio del cavo. (fig. 4)</li> <li>4. Le rientranze circolari e rettangolari alla base inferiore sono i fori punzonabili per l'entrata del cavo. Si possono anche usare i fori di montaggio che non sono in uso per il collegamento dei fili all'interno del sensore.(fig. 4)</li> <li>5. Montare la base del sensore al muro, angolo o soffitto. (Per l'opzione con lo snodo vedere fig. 7).</li> <li>6. Rimontare la scheda elettronica ed effettuare i collegamenti alla morsettiere.</li> <li>7. Rimettere il coperchio e avvitare la vite</li> </ol>  <p><b>Fig. 3</b></p>	 <p><b>Fig. 4</b></p> <p><b>MORSETTIERA</b></p>  <p><b>Fig. 5</b></p> <p><b>Terminale 1 - Marcato " - " (GND)</b> Collegare al negativo dell'alimentazione o alla massa della centrale di controllo.</p>	<p><b>Terminale 2 - Marcato " + " (+12V)</b> Collegare al positivo dell'alimentazione 8.2 -16Vdc (di solito fornita dalla centrale di controllo)</p> <p><b>Terminali 3 &amp; 4 - Marcati " TAMP "</b> Se è richiesta la funzione di antimanomissione collegare questi terminali alla zona 24H normalmente chiusa della centrale di controllo. Se il coperchio frontale viene aperto il contatto si apre generando allarme.</p> <p><b>Terminali 5 &amp; 6 - Marcati " R-PIR "</b> Relay allarme. Collegare ad una zona normalmente chiusa della centrale di controllo.</p> <p><b>Terminale 7 - Marcato " EOL "</b> Terminale opzionale per la connessione di resistenze di fine linea.</p> <p><b>Terminali 8 &amp; 9 - Marcati " R-AM "</b> Relay antiaccecamento. Collegare ad una zona normalmente chiusa della centrale.</p> <p><b>PROCEDURE DI TEST</b></p> <p>Attendere due minuti da quando si applica l'alimentazione a 12V. Effettuare il test nell'area di copertura senza altre persone vicino.</p> <p><b>Test di passaggio</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rimuovere il coperchio frontale - lo switch LED deve essere in posizione ON -</li> <li>• Rimontare il coperchio.</li> <li>• Attraversare lentamente la zona di rilevazione. Osservare se il movimento è stato rilevato guardando l'accensione del LED. Attendere 5 sec tra ogni prova per permettere al sensore di stabilizzarsi. Dopo che il test di passaggio è stato completato, è possibile disabilitare la segnalazione visiva a LED, se richiesto.</li> </ul>

**NOTA:** Il test di passaggio deve essere condotto almeno una volta l'anno a conferma del buon funzionamento e della copertura del rilevatore.

**SEZIONE DEI CAVI RICHIESTA**

Usare #22 AWG (0.5 mm) o cavi con maggior diametro. La seguente tabella mostra la corrispondenza tra la sezione dei conduttori e la loro lunghezza dal rilevatore alla centralina.

Lunghezza filo	m	200	300	400	800
Diametro filo	mm	.5	.75	1.0	1.5
Lunghezza filo	ft.	800	1200	2000	3400
Misura filo	#	22	20	18	16

**IMPOSTAZIONE DEL SENSORE**

Lo **switch 1** è usato per abilitare/disabilitare il LED.  
Posizione ON - LED ABILITATO  
Il led rosso si attiverà quando il sensore è in allarme.  
Posizione OFF - LED DISABILITATO  
I led sono disabilitati (tranne per la modalità antiaccecamento).

Nota: quando un oggetto è troppo vicino al sensore (in base alla posizione dello Switch 2), tutti e 3 i LED lampeggeranno insieme finché il QUIP 2000 non esce dalla condizione di Antiaccecamento indipendentemente dalla posizione dello Switch "LED".

Nota: lo stato dello switch "LED" non ha effetto sul funzionamento del relay. Quando un intruso è intercettato il LED si attiva e il relay di allarme commuterà per 2 sec.

Lo **switch 2** è usato per impostare la funzione antiaccecamento.  
Posizione ON - protezione contro mascheramento del sensore a partire da 0.4m.  
Posizione OFF - protezione contro mascheramento del sensore a partire da 0.8m.

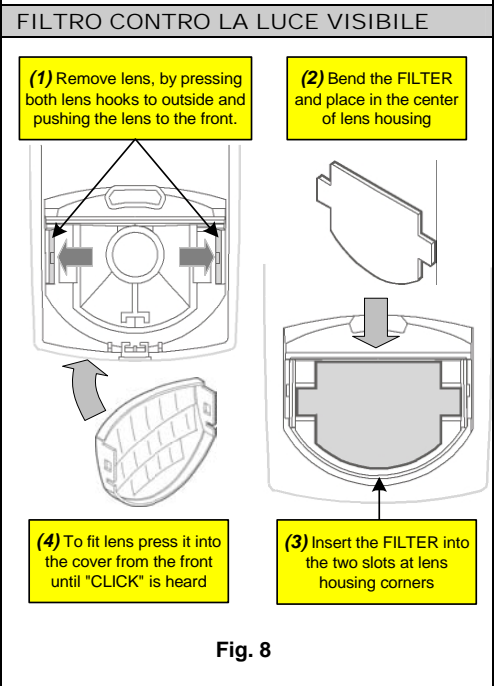
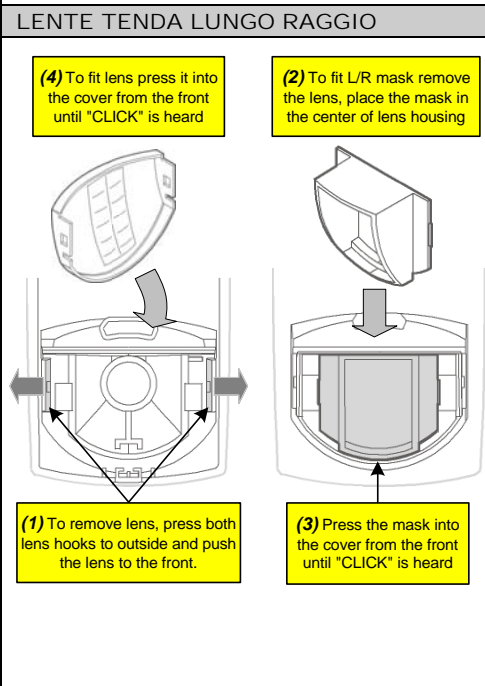
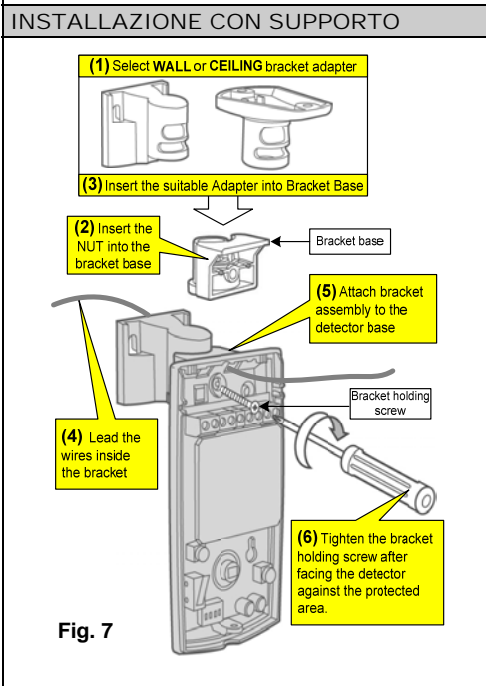
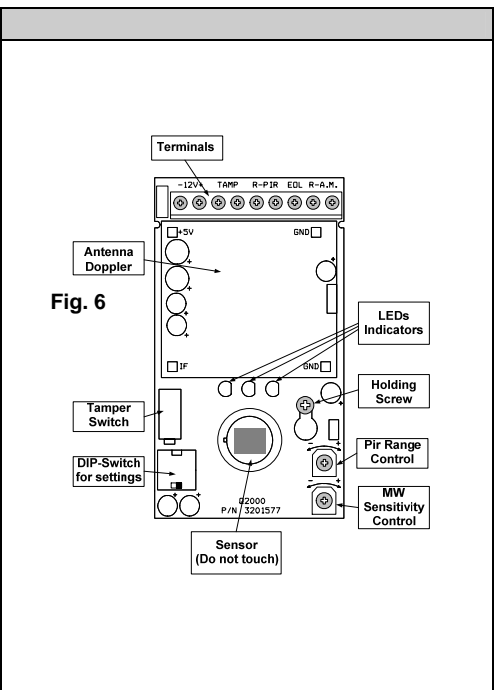
Lo **switch 3** è usato per impostare la funzione contaimpuls per controllare la sensibilità del PIR in funzione delle condizioni ambientali.  
Posizione OFF - Alta sensibilità  
Per condizioni ambientali stabili.  
Posizione ON - Bassa sensibilità  
Per ambienti disturbati.  
Nota: Nel caso si usino lenti tenda a lungo raggio impostare lo switch 3 su OFF.

Lo **switch 4** è usato per impostare la funzione immunità animale fino a 15Kg o 25Kg, in base al peso dell'animale.  
Posizione ON - Immunità animale fino a 15kg.  
Posizione OFF - Immunità animale fino a 25kg.

**REGOLAZIONE PORTATA**

Usare il potenziometro marcato "PIR" per regolare la sensibilità di rilevazione tra il 15% e il 100%, secondo il test di passaggio effettuato nell'area da proteggere.  
L'impostazione di fabbrica è 57%.

Usare il potenziometro marcato "MW" per regolare la sensibilità di rilevazione tra il 40% e il 100% (l'impostazione di fabbrica è 65%).  
Ruotare il potenziometro "MW" in senso orario per aumentare la sensibilità, in senso antiorario per diminuirli.



**SPECIFICHE TECNICHE**

Metodo di rilevazione	PIR a quadruplo elemento & Microonde ad impulsi Doppler
Alimentazione	8.2 - 16 Vdc
Corrente assorbita	Attivo : 25.5 mA
Riposo:	16.5 mA
Compensazione della temperatura	SI
Tempi di allarme	2 +/- 1 sec
Uscita di allarme	N.C 28Vdc 0.1 A con resistenza di protezione da 10 Ohm in serie
Interruttore Tamper	N.C 28Vdc 0.1A con resistenza di protezione da 10 Ohm in serie-aperto quando il coperchio è rimosso.
Tempi di Warm Up	1 min
Indicatori LED	LED rosso: Allarme LED verde: Canale PIR LED giallo: Canale MW
I 3 led lampeggiano nella condizione di antimascheramento	
Dimensioni	115mm x 61mm x 37.5mm
Peso	120gr

**GARANZIA**

La CROW garantisce questo prodotto contro difetti di materiale e di manodopera per un normale uso e manutenzione per un periodo di 5 anni dall'ultimo giorno della settimana e dell'anno impressi sul circuito stampato all'interno di questo prodotto.

L'impegno della CROW è limitato alla riparazione o alla sostituzione di questo prodotto, senza oneri di trasporto, se è provato che il difetto di materiali o manodopera sia insorto durante un normale uso e manutenzione. La Crow non avrà nessun obbligo nell'ambito di questa garanzia limitata, se il prodotto risulta alterato, riparato impropriamente o dato in manutenzione a personale non della Crow.

Non ci sono altre garanzie, esplicite o implicite, di commerciabilità o convenienza per particolari applicazioni od altro, che estendono le condizioni qui descritte. In nessun caso la Crow sarà responsabile di nessuno per qualsiasi danno accidentale o conseguente la rottura del prodotto; nessun'altra garanzia, esplicita o implicita, o su qualunque altra base di responsabilità, anche se la perdita o il danno è causato dalla negligenza o manchevolezza della Crow.

La Crow non rappresenta che questo prodotto e non può assicurare che il prodotto stesso eviterà lesioni a persone, perdita di proprietà o danni da rapine, furti, incendi o quant'altro; oppure che questo prodotto fornirà in ogni caso l'adeguata protezione o avvertimento. L'acquirente sappia che un prodotto adeguatamente installato e mantenuto, può solo ridurre il rischio di rapine, furti, od altri eventi che possono verificarsi senza sistema di allarme, ma non è un'assicurazione o una garanzia che tali eventi non accadano o che non ci saranno lesioni personali, perdite di proprietà o danni come risultato. Di conseguenza, la Crow non avrà nessuna responsabilità per qualsiasi lesione personale, danno a proprietà o qualunque altra perdita basata sulla rivendicazione che questo prodotto ha fallito nel dare l'avvertimento. Comunque se la Crow venisse ritenuta responsabile, direttamente o indirettamente, per qualsiasi perdita o danno insorto sotto questa garanzia limitata, malgrado la causa o l'origine, la responsabilità massima della Crow non andrà in ogni caso oltre il prezzo d'acquisto di questo prodotto, il quale sarà il completo ed esclusivo risarcimento esigibile dalla Crow.

**CONTATTI**

**CROW ELECTRONIC ENGINEERING LTD.**

**ISRAEL:** 57 Hamelacha St., Holon 58855  
Tel: 972-3-5569937 /8 /9  
Fax: 972-3-5592981  
E-mail: [support@crow.co.il](mailto:support@crow.co.il)

**USA:** 2160 North Central Road,  
Fort Lee, N.J. 07024  
Tel: 1-800-GET CROW  
or (201) 944 0005  
Fax: (201) 944 1199  
E-mail: [support@crowelec.com](mailto:support@crowelec.com)

**AUSTRALIA:** 429 Nepean HWY Brighton East Vic 3187  
Tel: 61-3-9596 7222  
Fax: 61-3-9596 0888  
E-mail: [crow@crowaust.com.au](mailto:crow@crowaust.com.au)

**POLAND:** VIDICON SP. ZO. O.  
15 Povazkowska St.  
01 - 797 Warsaw Poland  
Tel: 48 22 562 3000  
Fax: 48 22 562 3030  
E-mail: [vidicon@vidicon.pl](mailto:vidicon@vidicon.pl)

**LATIN AMERICA:** CROW LATIN AMERICA  
5753 NW 151<sup>ST</sup>. Street  
MIAMI LAKES,  
FL 33014 - USA  
Tel: +1-305-823-8700  
Tel: +39-06-7612912  
E-mail: [sales@crowlatinamerica.com](mailto:sales@crowlatinamerica.com)

**ITALY:** DEATRONIC  
Via Giulianello 1/7  
00178 ROMA, ITALY  
Tel: +39-06-7612912  
Fax: +39-06-7612601  
E-mail: [info@deatron.com](mailto:info@deatron.com)